

**ROZHODNUTIE KOMISIE****z 22. júla 1993,****ktorým sa definujú výrobné a dovozné dotácie na účely vykonávania článku 1 smernice Rady 89/130/EHS Euratom o harmonizácii zostavenia hrubého národného produktu v trhových cenách**

(93/475/EHS Euratom)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

so zreteľom na smernicu Rady 89/130/EHS Euratom z 13. februára 1989 <sup>(1)</sup> o zosúladiení zostavovania hrubého národného produktu v trhových cenách a najmä na jej článok 1,

keďže s cieľom definovania hrubého národného produktu v trhových cenách (HNPTc) v zmysle článku 1 smernice 89/130/EHS Euratom je potrebné objasniť definíciu subvencií na produkciu a dovoz, ako sa používa na účely Európskeho systému integrovaných ekonomických účtov;

keďže opatrenia určené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru vytvoreného článkom 6 smernice 89/130/EHS Euratom,

ROZHODLA TAKTO:

*Článok 1*

Na účely vykonávania článku 1 smernice 89/130/EHS Euratom upresnenia týkajúce sa definície subvencie na produkciu a dovoz budú také, ako je definované v prílohe tohto rozhodnutia.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 22. júla 1993

*Za Komisiu*

Henning CHRISTOPHERSEN

*podpredseda*<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 49, 21.2.1989, s. 26.

## PRÍLOHA

Na účely vykonávania článku 1 smernice Rady 89/130/EHS Euratom je cieľom nasledujúcich bodov objasniť článok 2 tejto smernice týkajúci sa oceňovania produkcie tovarov a služieb (P 10).

Nasledujúce platby sú vylúčené zo „subvencie na produkciu a dovoz“ (R 30):

- platby verejnej štátnej správy pre vybrané, vopred definované skupiny domácností, a ktoré sú, z administratívnych dôvodov, poskytované trhovým jednotkám s cieľom umožniť im znížiť cenu výrobkov pre tieto domácnosti. Tieto platby sú špeciálne vypočítané tak, aby kompenzovali zľavy poskytnuté týmto domácnostiam,
- platby poskytované verejnou správou trhovým jednotkám výrobcov na zaplatenie všetkých alebo niektorých tovarov a služieb, ktoré tieto trhové jednotky výrobcov poskytujú priamo a individuálne domácnostiam a na ktoré majú domácnosti zákonné právo.

Tieto platby sa účtujú buď ako sociálne dávky (R 64), ako rôzne bežné transféry (R 69), alebo ako kolektívna spotreba (P 30).

---